



## Respiratori per polveri Serie 3M™ 8300

### Caratteristiche

I respiratori per polveri 3M™ Serie 8300 forniscono un'efficace protezione delle vie respiratorie in ambienti industriali dove i lavoratori sono esposti a polveri e/o particelle liquide non volatili.

- Testato e approvato CE secondo la Norma Europea EN149:2001+A1:2009
- Robusto guscio esterno che incrementa la resistenza al collasso
- Stringinaso a M che ne facilita il modellamento e garantisce un maggior comfort a livello del setto nasale con meno punti di pressione.
- E lastici a trama intrecciata per un maggior comfort a livello del collo, del viso e della testa, per una maggiore sensazione di sicurezza
- Materiale filtrante 3M™ Advanced Electret che garantisce una filtrazione efficace con una bassa resistenza respiratoria fornendo elevate prestazioni di qualità
- Il rivestimento interno estremamente morbido aumenta il comfort dei lavoratori
- Valvola di esalazione 3M™ Cool Flow™ per garantire un maggior comfort in ambienti caldi e umidi e/o in caso di lavori fisicamente impegnativi\*
- Elastici colorati per una facile identificazione del grado di protezione: giallo FFP1, blu FFP2, rosso FFP3

### Materiali

I respiratori per polveri della Serie 8300 sono prodotti con i seguenti materiali:

• Elastici	Elastomero Termoplastico
• Graffette	Acciaio
• Stringinaso	Alluminio
• Filtro	Polipropilene
• Valvola*	Polipropilene
• Diaframma valvola*	Elastomero Termoplastico
• Bordo di tenuta (solo 8833)	PVC

Questi prodotti non contengono componenti prodotti con lattice di gomma naturale.

Peso:

- Senza valvola (8310 & 8320) = 10g
- Con valvola (8312 & 8322) = 15g
- Con valvola (8833) = 20g

### Standard

Questi respiratori soddisfano i requisiti della Normativa Europea EN149:2001+A1:2009, respiratori a facciale filtrante contro le polveri. Sono progettati per la protezione delle vie respiratorie dalle polveri e da particelle di liquidi non volatili.

Il prodotto è classificato in base all'efficienza filtrante e alla perdita di tenuta totale verso l'interno (FFP1, FFP2, FFP3) oltre che alla resistenza all'intasamento.

Le prove richieste da questo Standard includono il test di penetrazione del filtro, il test di esposizione prolungata (carico), il test di infiammabilità, il test di resistenza respiratoria e il test di perdita di tenuta totale verso l'interno. I respiratori riutilizzabili sono inoltre soggetti alle procedure di pulizia, immagazzinamento e al test obbligatorio di resistenza all'intasamento (il test di intasamento è opzionale per i respiratori non riutilizzabili).

Una copia completa della norma tecnica EN149:2001+A1:2009 può essere richiesta all'Ente Nazionale Italiano di Unificazione (UNI).

Marcatura:

R = Riutilizzabile

NR = Non riutilizzabile (utilizzo per un solo turno di lavoro)

D = Soddisfa i requisiti del test di resistenza all'intasamento

### Approvazioni

Questi prodotti sono conformi ai requisiti della Direttiva della Comunità Europea 89/686/EEC (Direttiva Dispositivi di Protezione Individuale) e sono pertanto marcati CE.

La Certificazione secondo l'Articolo 10, Certificazione CE di Tipo, è stata rilasciata per questi prodotti da INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organismo Notificato numero 0194).

La Certificazione secondo l'Articolo 11, Certificazione CE di qualità, è stata rilasciata da BSI Product Services (Organismo Notificato numero 0086).

### Applicazioni

Questi respiratori sono adatti per l'utilizzo con concentrazioni di particelle solide e liquidi non volatili entro i seguenti limiti:

Modello	Classificazione EN 149+A1	Valvola di esalazione	Valore Limite di Soglia, TLV
8310	FFP1 NR D	Senza valvola	4
8312	FFP1 NR D	Con valvola	4
8320	FFP2 NR D	Senza valvola	12
8322	FFP2 NR D	Con valvola	12
8833	FFP3 R D	Con valvola	50

Un'adeguata protezione delle vie respiratorie è garantita solo se il respiratore è stato correttamente selezionato, indossato e portato per tutto il tempo di esposizione agli agenti pericolosi.

\* solo modelli 8312, 8322 e 8833

## Guida alla Selezione

		FFP1	FFP2	FFP3	Vapori Organici	Gas Acidi	Saldatura
Verniciatura, Verniciatura con Smalto, Verniciatura a spruzzo, Rivestimento, Preparazione vernici	Base solvente: applicazione pennello/ruolo			■	■		
	Base solvente: applicazione a spruzzo	Chiedere al Servizio Tecnico 3M					
	Base acqua: applicazione pennello/ruolo/spruzzo			■	■		
	Impregnanti e protettivi per legno			■	■		
	Rivestimenti a polvere			■			
Sabbiatura, Sverniciatura, Smerigliatura, Taglio, Perforazione	Ruggine, metalli (escluso metalli pesanti), Materiali riempitivi, Calcestruzzo, Pietra	■					
	Cemento, Legno, Acciaio		■				
	Smalti, Vernici, Trattamenti anti ruggine		■				
	Acciaio Inox, Vernici antivegetative			■			
	Resine, Plastiche rinforzate (carbone/fibra di vetro)		■	■			
Costruzione / Manutenzione	Calcestruzzo a spruzzo (polvere di calcestruzzo)	■	■	■			
	Intonacatura, Miscelazione cemento	■	■	■			
	Demolizioni	■	■				■
	Escavazione e movimentazione terra, Palificazione, Rinforzo fondamenta		■	■			
	Applicazione schiume spray e materiale isolante		■	■			
Lavorazione del metallo / Fonderie	Saldatura		■	■			
	Placcatura elettrolitica		■	■		■	
	Finitura, Stozzatura, Perforazione, Rivettatura		■	■			
	Taglio ossiacetilenico		■	■			
	Manipolazione metallo fuso, Fusione		■	■			
Pulizia / Gestione rifiuti	Disinfezione, Pulizia		■	■	■	■	
	Gestione rifiuti		■	■	■		
	Manipolazione amianto			■			
	Rimozione amianto	Chiedere al Servizio Tecnico 3M					
Allergie / Rischio biologico	Polline, Pelo animale	■					
	Muffe / Funghi, Batteri**, Virus		■	■			
	**Tubercolosi			■			
	Fuliggine di Diesel / Fumo		■				
Agricoltura / Silvicoltura	Gestione e abbattimento animali infetti		■	■	■		
	Alimentazione bestiame, Pulizia stalle	■	■	■			
	Manipolazione paglia, Compostaggio, Raccolto		■	■			
	Pesticidi, Insetticidi (nebulizzazione)		■	■	■		
Lavori in miniera / Cava	Lavori in galleria, Perforazione, Molatura, Escavazione		■	■			
	Dragaggio, Pulizia		■	■			
	Taglio e perforazione minerali		■	■			
	Sostituzione filtri		■	■			
Altre applicazioni industriali	Inchiostri, Coloranti, Solventi, Sostanze chimiche		■	■	■		
	Additivi / Sostanze chimiche in polvere		■	■	■		
	Industria farmaceutica		■	■	■		
	Lavorazione Gomma / Plastica		■	■	■		
	Estrazione/Lavorazione Olio e Gas		■	■	■	■	■
	Fabbrica di Terracotta e Ceramica			■			
	Macinatura Legno / Carta		■	■			

Questa guida alla selezione è solo uno schema esemplificativo per l'identificazione del prodotto che potrebbe essere appropriato in caso di applicazioni tipiche. Non deve quindi essere utilizzata come unica modalità di selezione del respiratore. La selezione del DPI (Dispositivo di Protezione Individuale) più appropriato dipende dalla situazione particolare e deve essere effettuata esclusivamente da persona esperta che è a conoscenza dei rischi valutati, delle condizioni di lavoro specifici e delle limitazioni legate ai DPI per le vie respiratorie. Informazioni dettagliate circa le prestazioni e le limitazioni d'uso dei respiratori sono presenti sia sull'imballaggio esterno del prodotto, sia sulle Istruzioni d'Uso. In caso di dubbio contattare una persona competente in materia di sicurezza sul lavoro o gli uffici ci 3M.

Per un addestramento sulle vie respiratorie o consigli, contattare il rappresentante 3M locale.

## Conservazione e trasporto

I respiratori per polveri 3M™ Serie 8300 hanno una durata a magazzino di 5 anni. La data di scadenza è indicata sull'imballo esterno. Ad ogni utilizzo si raccomanda di controllare sempre che il prodotto sia ancora all'interno del periodo di validità dichiarato (data di scadenza). Il prodotto deve essere conservato in un luogo pulito e asciutto e mantenuto a una temperatura compresa tra -20°C e +25°C e in condizioni di massima umidità relativa <80%. Conservare e trasportare il prodotto nell'imballo originale.

## Smaltimento

Il prodotto contaminato deve essere smaltito come rifiuto pericoloso in accordo alle leggi nazionali.

## Pulizia

Solo per 8833: se il respiratore viene utilizzato per più di un turno di lavoro, il bordo di tenuta/guarnizione deve essere igienizzato alla fine di ogni turno utilizzando le salviettine detergenti 3M™ 105.

NON immergere il prodotto in acqua.

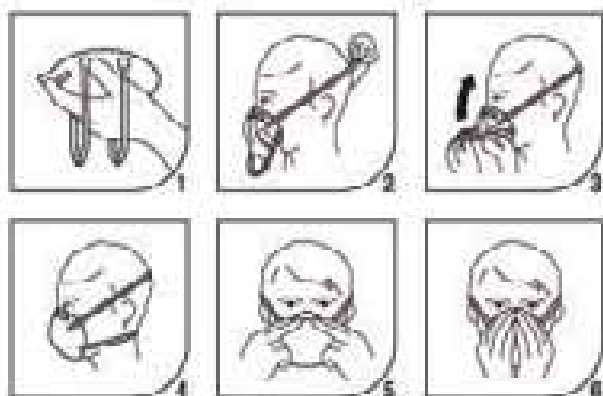
Conservare il respiratore igienizzato in un contenitore pulito a chiusura ermetica.

## Istruzioni di indossamento

Vedi Fig.1

1. Tenere il 1. respiratore a coppa con una mano con lo stringinaso rivolto verso la punta delle dita e lasciare che gli elastici pendano liberi sotto la mano stessa.
2. Posizionare il respiratore sotto il mento con lo stringinaso rivolto verso l'alto.
3. Posizionare l'elastico superiore sulla parte alta della testa e l'elastico inferiore sotto le orecchie.
4. Gli elastici non devono risultare ritorti o incrociati.
5. Con entrambe le mani modellare lo stringinaso intorno al setto nasale per ottenere un corretto indossamento e una buona tenuta. Premere lo stringinaso con una sola mano può determinare una minore tenuta e una minore prestazione del respiratore.
6. Verificare la tenuta del respiratore sul viso effettuando la prova di tenuta prima di accedere all'area contaminata.

Figura 1



## Prova di tenuta

1. Coprire la parte anteriore del respiratore con entrambe le mani facendo attenzione a non modificare la tenuta.
2. (a) Respiratori SENZA VALVOLA - ESPIRARE con decisione. (b) Respiratori CON VALVOLA - INSPIRARE con decisione.
3. Se si avvertono perdite d'aria intorno al naso, rimodellare lo stringinaso fin non ad eliminarle. Ripetere la prova di tenuta.
4. Se si avvertono perdite lungo il bordo di tenuta, riaggiustare gli elastici ai lati della testa fin non ad eliminarle. Ripetere la prova di tenuta.

Se non si dovesse riuscire ad ottenere una tenuta perfetta, NON accedere all'area contaminata. Chiedere al proprio supervisore.

Gli utilizzatori devono essere formati all'uso in accordo con le normative nazionali.

Per informazioni circa le procedure relative al Fit Test, contattare gli uffici 3M.

## Gamma prodotti



Respiratore 8310



Respiratore 8312



Respiratore 8320



Respiratore 8322



Respiratore 8833

## Avvertenze e Limitazioni d'Uso

- Accertarsi sempre che il prodotto completo sia:
  - Adatto all'applicazione
  - Indossato correttamente
  - Indossato per tutto il periodo di esposizione
  - Sostituito quando necessario
- Una selezione appropriata, l'addestramento al corretto utilizzo e una giusta manutenzione sono fondamentali per ottenere la massima protezione dell'utilizzatore dai contaminanti presenti nell'aria.
- Non seguire tutte le Istruzioni d'Uso relative all'utilizzo di questi prodotti per la protezione delle vie respiratorie e/o non indossare correttamente il prodotto per tutto il periodo di esposizione, può compromettere la salute dell'utilizzatore e provocare malattie gravi o invalidità permanente.
- Per verificare l'adeguatezza e il corretto utilizzo fare riferimento alle normative nazionali, seguire tutte le indicazioni fornite nelle Istruzioni d'Uso o contattare una persona esperta in sicurezza sul lavoro o un rappresentante 3M.
- Prima dell'uso il lavoratore deve essere addestrato al corretto utilizzo del prodotto, in accordo alle normative in materia di Salute e Sicurezza vigenti.
- Questi prodotti non contengono componenti prodotti con lattice di gomma naturale.
- Questi prodotti non proteggono da gas/vapori.
- Non utilizzare in atmosfere con meno del 19,5% di Ossigeno (definizione 3M. Ogni nazione può applicare i propri limiti di concentrazione di Ossigeno. Richiedere informazioni in caso di dubbio).
- Non utilizzare per la protezione delle vie respiratorie contro contaminanti atmosferici/concentrazioni sconosciute/e o immediatamente pericolosi/e per la vita e la salute (IDLH).

### Non utilizzare con barba, baffi o basette che possono limitare l'aderenza del respiratore al viso e comprometterne quindi la buona tenuta.

- Abbandonare immediatamente l'area contaminata se:
  - a) La respirazione dovesse risultare difficoltosa
  - b) Dovessero sopraggiungere vertigini o altri malesseri.
- Smaltire e sostituire il respiratore se dovesse essere danneggiato, la respirazione dovesse risultare troppo difficoltosa o alla fine del turno di lavoro.
- Non alterare, modificare e riparare in alcun modo questo dispositivo.
- In caso di utilizzo in atmosfere potenzialmente esplosive, contattare 3M.

#### Nota Importante

3M declina ogni responsabilità, diretta o indiretta (inclusa, ma non limitata la perdita di ricavi, fatturato e/o profitti) derivanti dalle informazioni qui incluse e fornite da 3M. L'utilizzatore è responsabile per la determinazione dell'idoneità dei prodotti per l'utilizzo a cui intende destinarli.



**3M Italia S.p.A.**  
**Divisione Prodotti per la Sicurezza sul Lavoro**

Via N. Bobbio 21  
20096 Pogliano (MI)  
Italia  
Tel: + 39 (0) 2 70351  
Fax: + 39 (0) 2 70352383  
3msicurezza@mmm.com  
www.3msicurezza.it

Riciclare  
© 3M 2010. Tutti i diritti riservati.

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

### COUNCIL DIRECTIVE ON THE APPROXIMATION OF THE LAWS OF MEMBER STATES RELATING TO PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (89/686/EEC)

We, 3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT

being the manufacturer established in the Community (European Union), hereby declare  
that the PPE unit described hereafter as

#### **3M™ Particulate Respirator 8833**

is in conformity with the provisions of Council Directive 89/686/EEC and with the National  
Standard transposing the harmonised European Standard Number  
EN 149:2001+A1:2009

and is identical to the model of the PPE unit which is the subject of EC type-examination  
certificate number 1961 (Revision 090731) issued by  
INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ,  
United Kingdom

and is subject to the procedures set out in Article 11B of Council Directive 89/686/EEC  
under the supervision of  
BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, United Kingdom  
(Notified Body number 0086).



Signed by: M Thomas

European Technical Affairs Manager  
Occupational Health and Safety Group  
3M United Kingdom PLC

Date: 6<sup>th</sup> December 2012